

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 11 (1935)  
**Heft:** 7

**Rubrik:** Mitteilungen des Wanderbunds

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# MITTEILUNGEN DES WANDERBUNDS

Errechnen zweigleis in der «Zürcher Illustrierten» alle für die Redaktion bestimmten Sendungen sind zu richten an die Geschäftsstelle des Wanderbunds, Zürich 4, am Hallwylplatz.

## Mit Kind und Kegel über den Albis

42. Spezialtour: Wanderatlas 1A (Zürich Süd-West) Route 2 kombiniert mit 36 und 55 (Halbtagestour) von Zürich über die Baldern nach Bonstetten.

Alle näheren Einzelheiten über diese Spezialtour, wie Angaben über die zur Verteilung gelangenden Wanderprämien, Bestätigungsgestellen u. s. w. finden Sie auf Seite 190 im Inseratenteil dieser Nummer.



Von Ober-Leimbach gehen die Kinderwägen bequem durch den Schnee.

Links: Und das soll nur 46 Pfund wiegen?

AUFNAHMEN VON HANS STAUB

Rechts: Blick durch die Büsche auf den verkommenen Weiler Râ beim Aufstieg zur Baldern.

Jetzt nimmst du uns gerade mit», sagte meine Frau, als ich die Absicht kund gab, am folgenden Tag eine Wandertour zu machen. Ich sah zweifelnd auf unsere 2 1/2 jährige Tochter und bemitleidete mein schwaches Herz, denn einen Teil der Strecke würde sie wohl auf meinem Rücken «mitwandern». Das sah ich voraus. Doch, wenn hatten wir einen Schlitten! Dieser Transporter, das sonst nicht unter der Wander-Ausrüstung figuriert, brach jeden Widerstand. Ich wählte Route 36, kombiniert mit 55. Von Zürich-Leimbach über den Albis (Baldern) nach Bonstetten, «Nur nach Bonstetten» schätzte die Gattin, die seit einem halben Jahre die Kantonsgrenze nicht mehr überschritten hatte. Als ich sie aber mit dem Wasserbandzeichen dekorierte und den Spruch: «Sieh, das Schöne liegt so nah!» dazu rezitierte, ergab sie

sich um der Kinder willen, denen man nicht fernschweifende alpenländische Kitzler zuzumuten konnte. Mit zwei Kindern, einer Haushälterin, meiner Frau, mir und einem Teddybären zogen wir in frischer Morgenluft los. Bei der Transaktion in Wolflihofen nickte uns das erste grüne Bestätigungsgestellchen am Café Rondo vertrautlich zu.

Das Schlittengestell erwies sich schon die Nibelidenstraße aufwärts bis zum Neuhof als unentbehrlich. Mit Sperrblechen nach ich den Albis im Wesen. In Schnee und blauen Dunst wühlte er den Rücken. Hinter dem Latzenhöhlen stante die ganze Familie übermüht, mit Sang und Klang den Hügel hinab.

Im Grüt, der zweiten Bestätigungsgestelle, wendet sich der Fußweg und abwärts, Silber leuchtet in der Tiefe die vereiste Shi, und die herrliche Winterrose versetzte die Hausfrau im mürrischen Lachen. Die Schneepötte auf den Dächern von Ober-Leimbach rauten nachgiebig in die Dabrinne. Wasser quillte. Ein Katzengeräusch scharrte auf der Schieferbeuge vor der sonstigen Hauswand. Die Egge, die neben dem Scheunentor zum Trocknen aufgehängt war, wird bald wie ein Kamm durch die frohen Erdbeulen ziehen — dabei ich und spürte schon den Vorfrühling. — Aber am Schattens freuten wir an die Hände und zogen die Handhabe wieder an.

Der steile Aufstieg zur Baldern wird gemildert durch den Umweg des sich aufwärts schlängelnden Fußweges. Der Höhenpostort der 46 Pfund schweren Regala begann. Das Unerwartete trat ein. Das jüngste Wanderbündelglied fand immer mehr Gefallen an dem Aufstieg durch den Wald, während ich der Vater im Schwere seines Angesichts die Baldern «hilders» herwies. Doch verjagte keine halbe Stunde — da war sie schon, das reine Winterpostgelände. Ski- und Schlittengestell glitten die sonnige Schneehalde hinunter. Man fühlte sich nach St. Moritz versetzt!

Die erste Hälfte der Wanderung lag hinter uns. Während der erwachsenen Teil die Sesseltaxi nach dem Mittagessen in der getarnten Wirtstube noch zufrieden an der Sonne dinsten, flogen die Kinder ohne Kurs auf dem Schlitten den «Hoger» hinunter. Dann aber folgte die Gesellschaft wieder dem roten Strich auf dem Wanderkarten. «Durch den Wald auf breitem, gutem Pfad abwärts» ist auf Seite 79 im Wander-Atlas zu lesen. Ich würde als Winterwariante hinzufügen: «Abfahrt auf Familien-



Die neue Wirtstube zur Baldern mit Blick ins Reppidstal. Der höchste Punkt der Spezialtour ist erreicht.

Schlitten nur ganz versierten Bremern zu empfehlen. Der Winter trug auch im Reppidstal viel Weiß auf. Auf den Streuweisen, wo sonst kleine Schwertlilien blühen, lag der Schnee wie erstarretes Wellengrün. Noch eine letzte Steigung von Schleitli auf den Rücken des Taubodens mit dem Schlittengestell im

Schlepptau, dann stob es jaudzend durch den stillen Wald. Mit beitem Gefühl endete unsere Familienwandertour. Es blieben nur noch die Stunden bis zur Ankunft des Zuges zu verkürzen. Schon fragte mich meine Gattin: «Was nimmst du uns wieder mit? Es war schon!» St.



Frühe Fahrt im Tauboden, und Papp — der geliebte Latzerl beim Aufstieg — hat die Nachbarn!

Wer **für** nicht **den Vita-Sparplan** ist,  
der ist **gegen** sich selber!

Denn er verscherzt sich damit den sichern Anspruch auf ein im voraus bestimmtes Sparkapital.

Der Vita-Sparplan ist eine Einrichtung **für kluge Leute**, für Leute die gemerkt haben, daß nur der zu einem **Sparkapital** kommt, welcher regelmäßig, am besten jede Woche, einen kleinen Betrag auf die Seite legt.

Der Vita-Sparplan ist geschaffen worden **für Väter**, die sich ihrer Verantwortung um die Zukunft ihrer Frau und ihrer Kinder bewußt sind. Nach einer besonderen Bestimmung des Vita-Sparplanes wird das ganze vorausbestimmte Kapital **sofort ausbezahlt**, wenn der Versicherte vor Ablauf der Vertragsdauer stirbt.

**Das heißt tatkräftig und gewissenhaft für die Seinen sorgen!**

Dem Vita-Sparplan verdanken es viele, viele **berufstätige Frauen**, daß sie nicht darauf angewiesen sind, heiraten zu können, um für ihre alten Tage versorgt zu sein. Stolz, unabhängig kann eine solche Frau durchs Leben gehen.

Der nachfolgende Abschnitt berechtigt Sie, kostenlos und ohne Verpflichtung **unser Schriftchen über den Vita-Sparplan** zu verlangen. Schneiden Sie ihn am besten **jetzt grad** aus, damit Sie's nicht vergessen. (Wenn Sie grad keine Schere haben, geht's auch mit dem Sackmesser oder von Hand.)

Unterzeichneter wünscht kostenlos und ohne jede Verpflichtung genaue Auskunft über den Vita-Sparvertrag Z. J. 7

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Einsenden an V. CONZETT & HUBER, ZÜRICH 4, Morgartenstr. 29  
Generalvertretung für die Vita-Volks-Versicherung

An dieser Karte erkennen Sie unseren Vertrauensmann!



Bitte darauf achten!



**Portable Klein-Schreibmaschinen**

**ANTON WALTISBUHL & CO. ZÜRICH**

7 verschiedene Modelle, wovon drei 100%, geräuschlos, für jeden Gebrauchszweck von Fr. 225.— an. Erleichterte Anschaffung mit kleiner Anzahlung und bequemen Monatsraten — auf Wunsch auch in Miete. **Alte gebrauchte Schreibmaschinen** nehmen wir zu vorteilhaften Bedingungen an Zahlungsstatt

Verlangen Sie unverbindliche Offerte von

Bahnhofstraße 46. Telefon 36.740

**Angehörigen und Freunden im Ausland**

ist die «Zürcher Illustrierte» jede Woche ein neuer Gruß aus der Heimat. Bitte, machen Sie ihnen diese Freude.

**Auslands-Abonnementspreise:**  
Jährlich Fr. 16.70, bzw. Fr. 19.80, halbjährl. Fr. 8.65, bzw. Fr. 10.20, vierteljährl. Fr. 4.50, bzw. Fr. 5.25.

**1 MONAT IN GENÈVE**

Französisch geläufig garantiert  
Prospekt Nr. 26  
Zentralschule A. G., Genf 41



**TRAUBENKUR ZU JEDER JAHRESZEIT**



**Schlanke Körperform**

ohne Änderung der Lebensweise bewirken

**Waldheim's Entfettungspillen und Tee**

aus der Apotheke zur Goldenen Krone, Anton v. Waldheim, Wien. Originalpackung Fr. 4.50, erhältlich nur in Apotheken oder direkt von der Generalvertretung für die Schweiz:

**PHARMACIE INTERNATIONALE**  
Fraumünster-Apotheke, Dr. F. Hebeisen, Poststraße 6, Zürich 1

PHARMACIE INTERNATIONALE, DR. HEBEISEN, POSTSTRASSE 6, ZÜRICH

Gutschein: Senden Sie mir je 1 Gratisprobe von Waldheim's Entfettungspillen und -Tee. 50 Cts. für Porto füge ich in Marken hier bei

Frau - Frä. - Herr \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_ Straße \_\_\_\_\_